MANUEL D’UTILISATEUR

WIB2B pour PC/USB CE

Récepteur NAVTEX bi fréquence 518 kHz (anglais) et 490 kHz (français)
Barographe



Ce manuel contient des informations importantes pour l’utilisation correcte de cet appareil. Lisez attentivement les instructions avant de démarrer.



Bäckerstraße 18
21244 Buchholz i. d. Nordheide
Tel.: +49 (0) 4181 / 97483
E-Mail: info@moerer.de
Web: http://www.moerer.de

Ces informations techniques sont modifiables sans avertissement.

L’exactitude des informations fournies ne peut être contestée.

Un défaut sur le processeur ou le WIB2B ne peut être complètement exclu.

En raison de perturbations atmosphériques, électriques ou électroniques, le contenu des messages peut être erroné.

Les transmissions peuvent être modifiées ou stoppées de manière temporaire ou permanente.

Par conséquent, notre responsabilité ne peut être engagé sur l’exactitude des messages indiqués. En particulier par rapport à l’utilisation du WIB2B et des informations contenues dans ce manuel.

Dans ce manuel, des noms de marques sont cités. Bien qu’elle ne soit pas particulièrement caractérisées, les protections appropriées s’appliquent.

NOTE:

Une mise à jour de l’appareil est disponible sur Internet:
http://www.maxdis.com.

Contenu

Conditions de livraison

Le WIB2B est livré avec:

- 1 x boitier Navtex pour PC,
- 1 x cable USB,
- 3 x batteries NiMH rechargeables de type AAA, 800mAh (interne),
- 1 x CD avec logiciel WIB2B

Introduction

Le WIB2B est un récepteur Navtex bi-frequence pour PC. L'appareil reçoit des messages Navtex sur des fréquences de moyennes ondes de 518 KHZ (anglais) et de 490 KHZ (français), simultanément.

Le WIB2B est equipé d'une une sonde de pression atmosphérique trés précise,qui enregistre la pression atmosphérique durant une période de sept jours.

Le WIB2B se connecte au PC par une interface USB. Cette interface est identique à une clé de stockage USB. Ce stick usb contient tous les messages reçus aussi bien que toutes les données de la sonde de pression atmosphérique.

Le WIB2B est équipé d'une antenne bi-fréquence interne évitant ainsi l'installation d'une antenne externe. Le WIB2B est équipé de batteries rechargeables (NIMH, de type AAA), se rechargeant par le port USB. L'autonomie des batteries est d'environ 3 jours.

Le logiciel

Le fonctionnement du WIB2B est faite par un logiciel.¶ Ce logiciel fonctionne avec les systémes d'exploitation Windows 2000, XP et Vista, disponibles dans la version allemande, anglaise et française.

Les mises à jour du logiciel pour le WIB2B sont disponible sur Internet.¶Néanmoins, vous pouvez verifier la version sur le site http://www.maxdis.com, pour vous assurez, que vous possédez la derniere version.

Installation de logiciel

Le logiciel du WIB2B est stocké sur le CD inclus, qui fait partie de le l'ensemble.¶Dans l'onglet *Allemand* sur le CD vous trouverez le programme d'installation pour la version allemande.Dans l'onglet ¶*L'anglais* contient le programme d'installation pour la version anglaise et celui *Francais contient* le programme approprié pour l'installation de la version française.¶

Afin d'installer le logiciel commencer svp le programme requis d'installation (Setup.exe) avec un double-clic.¶Ensuite vous devez suivre les instructions montrées sur l'écran.¶

¶Après installation, le WIB2B est prêt à fonctionner.Veuillez connecter le WIB2B par l'intermédiaire du cable USB au PC et démarrer le programme du WIB2B.

Messages NAVTEX



IPour afficher les messages NAVTEX, sélectionnez l'onglet NAVTEX. L'arborescence du menu NAVTEX est illustrée ci-contre. Les messages NAVTEX sont triés par type. Les deux fréquences NAVTEX (490 kHz et 518 kHz) sont dotées d'une arborescence correspondante.
Les nouveaux messages sont affichés dans l'arborescence du menu en caractére gras.
Les anciens messages consultés sont affichés en caractère normal.
Appuyez respectivement sur les touches ⬍ au ⧗ pour développer ou réduire l'arborescence du menu. De plus, le système affiche la date et l'heure (UTC) de réception, ainsi que l'identification de chaque message. Les messages NAVTEX reçus au-delà de 48 heures sont automatiquement supprimés, lorsque le logiciel WIB2B importe de nouvelles données NAVTEX du WIB2B.
La méthode d'émission des messages NAVTEX (Sitor) permet une identification et une correction limitée des erreurs de transfert. Les caractères, incorrectement reçus, sont affichés sous forme de tirets de soulignement (_). Veuillez noter cependant que les caractères affichés normalement, peuvent également, être incorrects.

Interprétation d’un message NAVTEX

Un message Navtex se présente de la façon suivante:

```
ZCZC PA09
GARDES COTES NEERLANDAIS
ALERTE DE NAVIGATION NR. 9 172128 UTC AOUT
QUAI L10-G  53-29.4N 004-11.7E
SANS FEUX
NNNN
```

ZCZC: chaque message Navtex commence par ces lettres.

PA09: c’est l’identification du message (P). La première lettre correspond à l’identifiant de la station d’émission (ex: P= Gardes côtes néerlandais).

La seconde lettre (A) indique le type de message. Dans cet exemple, c’est un avertissement de navigation.

Les 2 derniers chiffres 09) correspondent à un numéro de série.

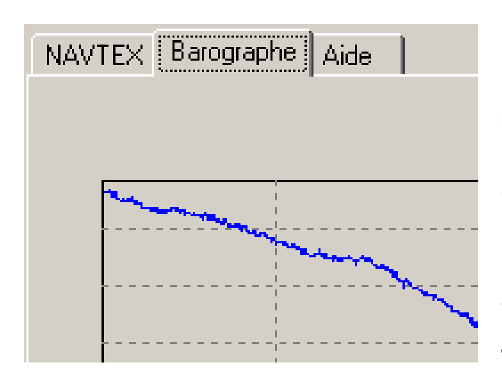
Le chiffre “00”,est réserve aux messages de détresse. 172128 UTC AOUT: Chaque message NAVTEX possède sa date et son heure d’émission en temps universel(UTC). Dans cet exemple, il faut lire 17 août 21:28 UTC.C’est bien l’heure et la date d’émission et non de transmission qui sont affichées.

NNNN indique la fin du message.

Le tableau suivant contient un apercu des types de messages:

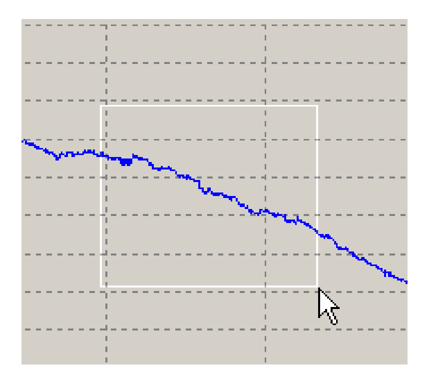
Code	Type de message	Option de menu
A	Avertissements de navigation	Avertissements de navigation
B	Avis météorologiques	Avis météorologiques
C	Rapport sur la situation des glaces	Rapport sur la situation des glaces
D	Renseignements de recherches et de sauvetage et avertissements d'attaques de pirates.	Renseignements recherche/sauvetage
E	Prévisions météorologiques	Prévisions météorologiques
F	Messages ayant trait au service de pilotage	Messages sur service de pilotage
G	A.I.S	Messages d'aide à la navigation
H	Messages d'informations concernant le LORAN C	Messages d'aide à la navigation
J	Messages d'informations concernant les Satellites de navigation SATNAV	Messages d'aide à la navigation
K	Messages concernant d'autres aides radioélectriques à la navigation	Autres messages
L	Avertissements de navigation(relevant de la categorie A, mais en surnombre, ne devraient pas être rejetés par le récepteur	Avertissement supplémentaires
V	Services spéciaux	Messages restants
W	Services spéciaux	Messages restants
X	Services spéciaux	Messages restants
Y	Services spéciaux	Messages restants
Z	Pas de message à transmettre	Messages restants

Barographe



Le second onglet contient les données du barographe. Les données mesurées sont représentées de gauche à droite sur un graphique. Par exemple, la valeur actuellement mesurée est celle représentée à l'extrémité droite du graphique. L'intervalle de mesure du barographe est d'une minute avec une résolution de 0,1 hPA. Pour élargir ou réduire la plage horaire du graphique, cliquez respectivement sur les boutons Zoom-Avant et Zoom Arrière.

Les graduations horaires disponibles sont de 12 h, 24 h, 48 h et 7 jours.



Vous pouvez agrandir l'image d'une portion de la courbe barométrique. Délimitez le rectangle contenant la portion à agrandir, en déplaçant la souris du coin supérieur gauche vers le coin inférieur droit tout en appuyant sur le bouton gauche. Dès que vous relâchez e bouton de la souris, l'image de la portion sélectionnée est agrandie à l'écran.

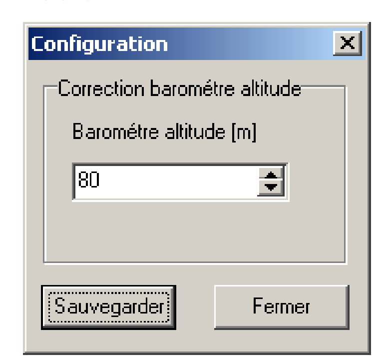
Pour annuler le grossissement, tracez un rectangle dans la direction inverse (du coin inférieur droit au coin supérieur gauche).

Pour parcourir le graphique dans la direction de votre choix, cliquez sur le bouton droit de la souris sur la courbe barométrique avec le bouton droit de la souris et déplacez celle-ci dans le sens désiré en maintenant le bouton droit enfoncé.

Les données du barographe sont mises à jour, si le WIB2B est connecté à l'ordinateur.¶Alors la courbe est représentée en couleur bleue.¶Si les données de pression atmosphérique ne sont pas à jour (aucun WIB2B connecté), la courbe sera représentée en noir.



Tandis que le WIB2B est connecté au PC, la température courante, la pression atmosphérique ainsi que les tendances des trois prochaines heures sont indiquées sur l'écran.



La sonde de pression atmosphérique dans le WIB2B mesure la pression atmosphérique absolue.¶Puisque la pression atmosphérique de référence est au niveau de la mer , une petite valeur de mesure est montrée sans correction, si le dispositif est au-dessus de niveau de la mer.

Pour afficher une pression atmosphérique correcte vous devez régler le barometre dans la boite de configuration.En cliquant sur *Rélages->Configuration...*

PS, les données du barographe seront perdues, si les batteries du WIB2B sont épuisées.Par conséquent vous devez recharger les batteries avant.

Ligne d'état

La barre de statut est située sur le bord inférieur du programme WIB2B.¶
¶Cette barre d'information vous indique la progression du WIB2B.



Les informations suivante sont contenues dans la ligne de progressiont (de la gauche vers la droite) :¶

- Information de la transmission de données avec la barre de progrèssion,
- Information sur les nouveaux messages NAVTEX,
- statut de batterie,
- statut du WIB2B.

Vue d'ensemble des fonctions

Le tableau ci-dessous contient une vue d'ensemble des fonctions du logiciel WIB2B:

Rubrique de menu	Icône	Fonction
Fichier -> Ouvrir...		Ouvre un message déjà enregistré
Fichier -> Enregistrer...		Enregistre un message
Fichier -> Imprimer...		Imprime un message
Fichier -> Quitter		Quitte le programme
Réglages-> Configuration...		Ouvrez l'onglet pour modifier le calibrage du barométre
Réglages -> Ouvrir arborescence		Ouvre ou développe l'arborescence
Réglages -> Fermer arborescence		Ferme ou réduit l'arborescence
Réglages -> Zoom avant		Agrandit le graphique du barographe (axe de l'échelle horaire uniquement)
Réglages -> Zoom arrière		Réduit le graphique du barographe (axe de l'échelle horaire uniquement)
Aide -> Manuel		Ouvre le manuel Utilisateur
Aide -> Information Système...		System information Affichage des informations système du logiciel et du WIB2B

Instructions d'utilisation

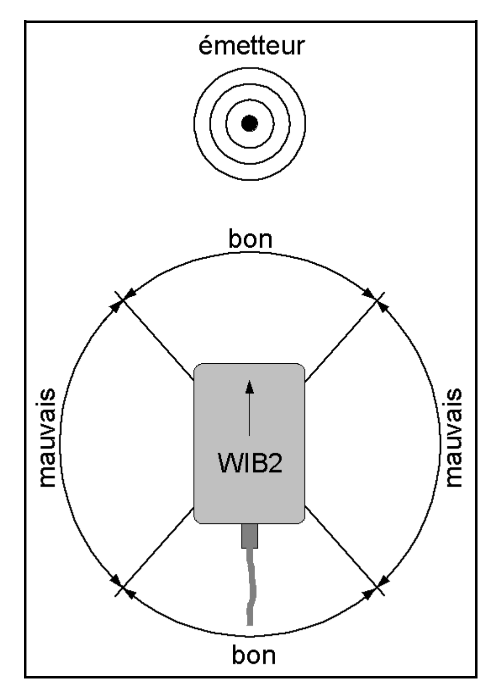
L'environment

Utilisez le WIB2B à l'intérieur et dans un environnement sec. Ne l'exposez pas à des températures ≥ à 50°et ≤ à 0°C.

Marche/arrêt

Le WIB2B ne possède pas d'interrupteur. L'appareil s'allume lorsque il est connecté au PC. Il s'éteint automatiquement si la batterie interne est vide.

Conseils pour une bonne réception



L'antenne interne du WIB2B est omnidirectionnelle. Pour une bonne qualité de réception, l'appareil doit être positionné à plat. A faible distance de l'émetteur, la variation de l'orientation de l'antenne est à peine perceptible. La mauvaise qualité de réception n'est donc pas déterminante.
Plus vous vous éloignez de l'émetteur, plus l'orientation de Plus vous vous éloignez de l'émetteur plus l'orientation de l'antenne doit être précise. Dans ce cas, nous vous conseillons d'aligner le WIB2B en direction de l'émetteur pour une meilleure réception.
Les interférences électromagnétiques peuvent altérer la réception. Les équipements responsables de ces interférences sont variés : ordinateur, équipement électronique de navigation, lampe fluorescente, inverseur, chargeur de batterie, générateur, moteur électrique, lignes à haute tension, etc..

Par conséquent, le WIB2B doit être placé aussi loin que possible de ces éléments.

Les perturbations atmosphériques (par exemple les orages) peuvent également diminuer la qualité de réception. La méthode de transmission des messages Navtex (Sitor) permet une identification et une correction des erreurs de transfert. Les caractères, qui n'ont pas été reçus correctement, seront soulignés par le WIB2B (_). Néanmoins, i l peut arriver que des caractères normalement représentés soient incorrects.

Touts les bateaux en aluminium et acier font cage de Faraday. Par conséquent, la réception est très souvent perturbée et insuffisante.

Les Batteries Rechargeables

Le WIB2B contient 3 battteries rechargeables NIMH, de type AAA avec une capacité de 800 mAh. Les batteries se rechargent via le port USB du PC. Une fois chargées l'autonomie est d'environ 3 jours en utilisation.

Le WIB2B est livré batteries pleines.

Si vous envisagez de ne pas utiliser le WIB2B pendant une période d'environ un an, il est conseillé de sortir les batteries complètement chargées en dehors de l 'appareil et de les remplacer au besoin. Faîtes particulièrement attention à respecter la polarité.

Les indicateurs de fonctionnement en marche

Le WIB2B possède 2 LEDS qui signifient:

LED	Lumières	Signification
LED rouge	Lumière en veille	Fonctionnement par le PC les batteries sont complètement chargées
	Flash en continu	Fonctionnement par le PC, les batteries se chargent
	Flash court	Batteries en marche
	Off	Appareil éteint
LED verte	Lumière en veille	Un nouveau message est arrivé

Caractéristiques techniques

Fréquences	518 kHz (anglais) 490 kHz (français)
Interface PC	USB haut debit - Connectique mini-B 5-pin
Batterie rechargeable	3 batteries NiMH, de type AAA, 800mAh
Resolution temperature	0,1°C
Erreur de mesure de la sonde de température	±1°C
Résolution du capteur barométrique	0,1hPa
Erreur de mesure absolue du capteur barométrique	±1,5hPa
Stabilité type à long terme du capteur barométrique	-1hPa / an
Intervalle de mesure de la pression atmosphérique	60 secondes
Durée maximale d'enregistrement en mémoire des données barométriques	7 jours
Puissance d'entrée à l'usage de la batterie	10 mA
Autonomie d'une batterie	Approximativement 3 jours
Puissance de l'entrée USB	Max. 450 mA en charge, sinon 15mA
Temps de charge des batteries	2-3 heures
Température en marche	0...50°C
Systèmes de fonctionnement	Windows 2000, XP, Vista
Mémoire	762 KB de mémoire flash
Antenne	Antenne ferrite intégrée
Dimensions (LxWxH)	Approx. 90mm x 57mm x 23mm
Approx. 90mm x 57mm x 23mm	107g sans cable

A utiliser seulement à l'intérieur.

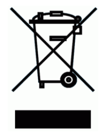
Accesorries

Chargeur de 12 / 24 Volt pour le WIB2B **N° de série.: 38153**

Un fonctionnement continu est possible à bord, indépendamment du PC.
Prise allume-cigare avec port USB pour charger les batteries internes par un système électrique en 12V. Utilisable avec le cable USB fourni.

La garantie

La garantie est de 2 ans, à compter de la date d’achat, en cas de défaut de fabrication du matériel.
En cas de mauvaise utilisation du materiel, la garantie ne s’applique pas.
Toutes les pièces consommables (ex: les batteries) sont garanties 6 mois à compter de la date d’achat.
Dans tous les cas, la facture est indispensable pour l’activation de la garantie.



Les dispositifs avec étiquette portant ce label doivent étre déposé dans l'union européenne par l'intermédiaire d'une collecte d'ordures appropriés pour le recyclages des composants électriques et électroniques.

MÖRER SCHIFFSELEKTRONIK décline toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages corporels survenant en cours d'installation ou consécutivement à l'installation et à l'utilisation du produit. Tout appareil peut présenter un défaut de fonctionnement pour une raison quelconque. N'utilisez jamais cet appareil comme seule source d'information, dans ce cas la perte ou la panne de l'appareil peut présenter un risque pour la vie humaine, la santé ou les biens matériels. Cet appareil est une aide à la navigation qui ne saurait en aucun cas se substituer au sens marin de l'utilisateur. Utilisez cet appareil avec soin et contrôlez périodiquement son bon fonctionnement en vous référant à d'autres sources d'informations.